

Wytyczne dotyczące długoterminowej obserwacji

osób leczonych z powodu choroby
nowotworowej w dzieciństwie, wieku
nastoletnim i wczesnej młodości

Załącznik nr 1

Materiały do klinicznego zastosowania

Wersja 5.0
Październik 2018

**CHILDREN'S
ONCOLOGY
GROUP**

Światowi eksperci
onkologii dziecięcej

Prawa autorskie 2018 @Children's Oncology Group

Spis treści

Załącznik nr 1: Materiały do klinicznego zastosowania Wytycznych LTFU	Strona
Materiały referencyjne	
Skróty	4
Chemioterapeutyki	6
Określenie pól napromieniania	7
Kalkulacja dawek napromieniania	10
Zestawienie numerów tabel według pól napromieniania	11
Zestawienie numerów tabel uwzględniających potencjalny wpływ na układ/narząd	12
Odległe powikłania związane z napromienianiem całego ciała (TBI)	15
Podsumowanie leczenia onkologicznego	
Instrukcja	17
Szablon podsumowania leczenia onkologicznego (skrótowy)	19
Szablon podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzony)	20
Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzony)	23
Narzędzie identyfikacji wytycznych dla pacjenta	
Instrukcja	31
Narzędzie identyfikacji wytycznych dla pacjenta (wersja 5.0)	32

Wytyczne dotyczące długoterminowej obserwacji

osób leczonych z powodu choroby
nowotworowej w dzieciństwie, wieku
nastoletnim i wczesnej młodości

Załącznik nr 1

Materiały do klinicznego zastosowania

Wersja 5.0
Październik 2018

**CHILDREN'S
ONCOLOGY
GROUP**

Światowi eksperci
onkologii dziecięcej

Prawa autorskie 2018 @Children's Oncology Group

Skróty

Skrót	Definicja
APP	American Academy of Pediatric
ABR	Słuchowe potencjały wywołane pnia mózgu
ACIP	Advisory Committee on Immunization Practice
ACS	American Cancer Society
AHA	American Heart Association
ALL	Ostra białaczka limfoblastyczna
ALT	Aminotransferaza alaninowa
AMH	Hormon antymüllerowski
AML	Ostra białaczka szpikowa
AST	Aminotrasferaza asparaginowa
ATG	Globulina antytymocytowa (tymoglobulina)
ATM	Gen związany z zespołem ataksja-teleangiektazja i predyspozycją do zmian nowotworowych (zlokalizowany w chromosomie 11)
AVN	Jałowa martwica kości
BAC	Biopsja aspiracyjna cienkoigłowa
BMD	Gęstość mineralna kości
BMI	Wskaźnik masy ciała
BRCA1	Gen supresorowy predysponujący do rozwoju raka piersi (zlokalizowany w chromosomie 17)
BRCA2	Gen supresorowy predysponujący do rozwoju raka piersi (zlokalizowany w chromosomie 13)
BUN	Azot pozabiałkowy we krwi (mocznik - przyp. tłum. i red.)
Ca	Wapń
CBC	Morfologia krwi obwodowej
CCG	Children's Cancer Group
CDC	Centers for Disease Control
cGVHD	Przewlekła postać choroby przeszczep przeciw biorcy
Cl	Chlor
CNS	Centralny (ośrodkowy - przyp. tłum. i red.) układ nerwowy
CO ₂	Dwutlenek węgla
COG	Children's Oncology Group
dB	Decybel
DES	Dietylostilbestrol (niesteroidowy estrogen - przyp. tłum. i red.)
DLCO	Badanie zdolności dyfuzyjnej płuc dla tlenu węgla (badanie zdolności dyfuzji gazów w płucach - przyp. tłum. i red.)
DTI	Obrazowanie tensora dyfuzji
DWI	Obrazowanie dyfuzji wody
DXA	Densytometria kostna metodą podwójnej wiązki promieniowania
ECHO	Echokardiogram
EKG	Elektrokardiogram
ELISA	Test immunoenzymatyczny

Skrót	Definicja
FAP	Rodzinna polipowatość gruczolakowata jelita grubego
FM	Modulacja częstotliwości
FNH	Ogniskowy rozrost guzkowy
FSH	Hormon folikulotropowy (folikulotropina - przyp. tłum. i red.)
G-CSF	Czynnik wzrostu granucyotów
GH	Hormon wzrostu
g	Gram
GVHD	Choroba przeszczep przeciw gospodarzowi
Gy	Grej
HbA1c	Hemoglobina glikowana A1c
HBcAb	Przeciwciała przeciw antygenowi rdzeniowemu wirusa zapalenia wątroby typu B
HBsAg	Antygen powierzchniowy wirusa zapalenia wątroby typu B
HSCT	Przeszczepienie komórek krwiotwórczych
HCV	Wirus zapalenia wątroby typu C
HDL	Lipoproteina o wysokiej gęstości
HIB	Haemophilus influenzae typu B
HIV	Wirus nabytego niedoboru odporności
HLA	Ludzkie antygeny leukocytarne (układ zgodności tkankowej - przyp. tłum. i red.)
HNPCC	Dziedziczny niepolipowaty rak jelita grubego (hereditary nonpolyposis colorectal cancer)
HPV	Wirus brodawczaka ludzkiego
Hz	Herc
K	Potas
I-131	Promieniotwórczy izotop jodu 131
IgA	Immunoglobulina A
IL-2	Interleukina 2
i.m.	Domięśniowo (iniekcja domięśniowa - przyp. tłum. i red.)
IQ	Iloraz inteligencji
i.th.	Dooonowo (iniekcja dooonowa - przyp. tłum. i red.)
IU	Jednostka międzynarodowa
i.v.	Dożylnie (iniekcja dożylna - przyp. tłum. i red.)
IVIG	Preparat krwiopochodny do dożylnego podawania zawierający immunoglobulinę
kg	Kilogram
LH	Hormon luteinizujący (luteotropina - przyp. tłum. i red.)
LV	Lewa komora serca
m2	Metr kwadratowy
m.c.	Masa ciała
MDS	Zespół mielodysplastyczny

Skróty (cd.)

Skrót	Definicja
MIBG	131 I-Metajodobenzylguanidyna (mIBG)
mg	Miligram
Mg	Magnez
MOPP	Mechloreтамina, Onkowina (Winkrystyna – przyp. tłum. i red.), Prokarbazyna, Prednizon
MR	Rezonans magnetyczny
MRI	Obrazowanie przy użyciu rezonansu magnetycznego
Na	Sód
NF1	Gen kodujący neurofibrominę 1 (gen neurofibromatozy)- odpowiedzialny za podatność na zachorowanie na nowotwory (zlokalizowany w chromosomie 17)
NHL	Nieziarniczy chłoniak złośliwy
NLPZ	Niesteroidowe leki przeciwzapalne
NZJ lub (NChZJ)	Nieswoiste choroby zapalne jelit
OUN	Obwodowy układ nerwowy
p53	Gen związany z rodzinnym występowaniem nowotworów (zlokalizowany w chromosomie 17). Czynn timeranskrypcyjny o właściwościach supresora nowotworowego (przyp. tłum., przyp. red.)
PAP	Badanie cytologiczne rozmazu z szyjki macicy według Papanicolaou
PCR	Reakcja polimerazy łańcuchowej
PFTs	Badania czynnościowe płuc
PNET	Obwodowy niedojrzały guz neuroektodermalny
p.o.	Doustnie
PO4	Fosforan
PSA	Swoisty antygen sterczowy
QTc	Skorygowany odstęp QT
RB1	Gen zwiększający podatność na zachorowanie na retinoblastomę (zlokalizowany w chromosomie 13)
RBC	Krwinki czerwone
RUQ	Prawy górny kwadrant
s.c.	Podskórn timeriekcja podskórna – przyp. tłum. i red.)
SCUBA	Autonomiczny podwodny aparat oddechowy Skrót używany w artykułach dla nurków (również w języku polskim)
SD	Odchylenie standardowe
SOS	Zespół niedrożności zatokowej wątroby
T4	Tyroksyna
TBI	Napromienianie całego ciała
TK	Tomografia komputerowa
TPN	Całkowite żywienie pozajelitowe
TSH	Hormon tyreotropowy (tyreotropina - przyp. tłum. i red.)
U	Jednostki
USPSTF	United States Preventive Services Task Force

Skrót	Definicja
V-A	Komorowo-przedsionkowy
VOD	Choroba zarostowa żył wątrobowych – wcześniej używana nazwa; obecnie używana jest nazwa - zespół niedrożności zatokowej (SOS) - przyp. tłum. i red.)
V-P	Komorowo-otrzewnowy
V-V	Komorowo-żylny
VZIG	Immunoglobulina przeciwko wirusowi ospy wietrznej i półpaśca
WAGR	Guz Wilmsa, aniridia (brak tęczówki oka – przyp. tłum. i red.), anomalie układu moczowo-płciowego, zespół opóźnień rozwojowych
wpw	w polu widzenia w badaniu mikroskopowym

Chemioterapeutyki

Nazwa międzynarodowa	Nazwa handlowa/Inna nazwa	Klasyfikacja
Asparaginaza	Elspar® Erwinia asparaginase Kidrolase® L-asparaginase Oncaspar® PEG-asparaginase	Enzym
Bleomycyna	Bleonoxane®	Antybiotyk przeciw- nowotworowy
Busulfan	Busulfex® Busulphan Myleran®	Lek alkilujący
Karboplatyna	CBDCA Paraplatin®	Związek platynowy
Karmustyna	BCNU BICNU®	Lek alkilujący
Chlorambucyl	Leukeran®	Lek alkilujący
Cisplatyna	CDDP Cisplatinum Platinol®	Związek platynowy
Cyklofosfamid	CPM Cytosan® Neosar® Procytox®	Lek alkilujący
Cytarabina	Ara-C Cytosar® Cytosar-U® Cytosine arabinoside	Antymetabolit
Dakarbazyna	DTIC DTIC-Dome®	Nieklasyczny lek alkilujący
Daktynomycyna	Actinomycin-D Cosmegen®	Antybiotyk przeciw- nowotworowy
Daunorubicyna	Cerubidine® Daunomycin DaunoXome®	Antybiotyk z grupy antracyklin
Deksametazon	Decadron®	Kortykosteroid (gli- kokortykosteroid)
Doksorubicyna	Adriamycin® Doxil® Rubex®	Antybiotyk z grupy antracyklin
Epirubicyna	Ellence® Pharmorubicin PFS®	Antybiotyk z grupy antracyklin
Etopozyd	VePesid® VP16	Pochodna podofilo- toksyny
Idarubicyna	Idamycin®	Antybiotyk z grupy antracyklin
Ifosfamid	Ifex®	Lek alkilujący
Lomustyna	CeeNU® CCNU	Lek alkilujący
Mechloretoamina	Mustargen® Nitrogen Mustard	Lek alkilujący
Melfalan	Alkeran®	Lek alkilujący
Merkaptopuryna	6-Mercaptopurine 6MP Purinethol®	Antymetabolit

Nazwa międzynarodowa	Nazwa handlowa/Inna nazwa	Klasyfikacja
Metotreksat	Amethopterin Folex® Mexate® Trexall®	Antymetabolit
Mitoksantron	Novantrone®	Antybiotyk z grupy antracyklin
Prednizon	Deltasone® Methylprednisolone Prendisolone	Kortykosteroid (gli- kokortykosteroid)
Prokarbazyna	Matulane® Natulan®	Lek alkilujący
Temozolomid	Temodal® Temodar®	Nieklasyczny lek alkilujący
Tenipozyd	VM26 Vumon®	Pochodna podofilo- toksyny
Tioguanina	Lanvis® Tabloid® 6-Thioguanine 6TG	Antymetabolit
Tiotepa	Thioplex	Lek alkilujący
Winblastyna	VBL Velban® Velbe®	Alkaloid roślinny
Winkrystyna	Oncovin® VCR Vincasar® Vincrex®	Alkaloid roślinny

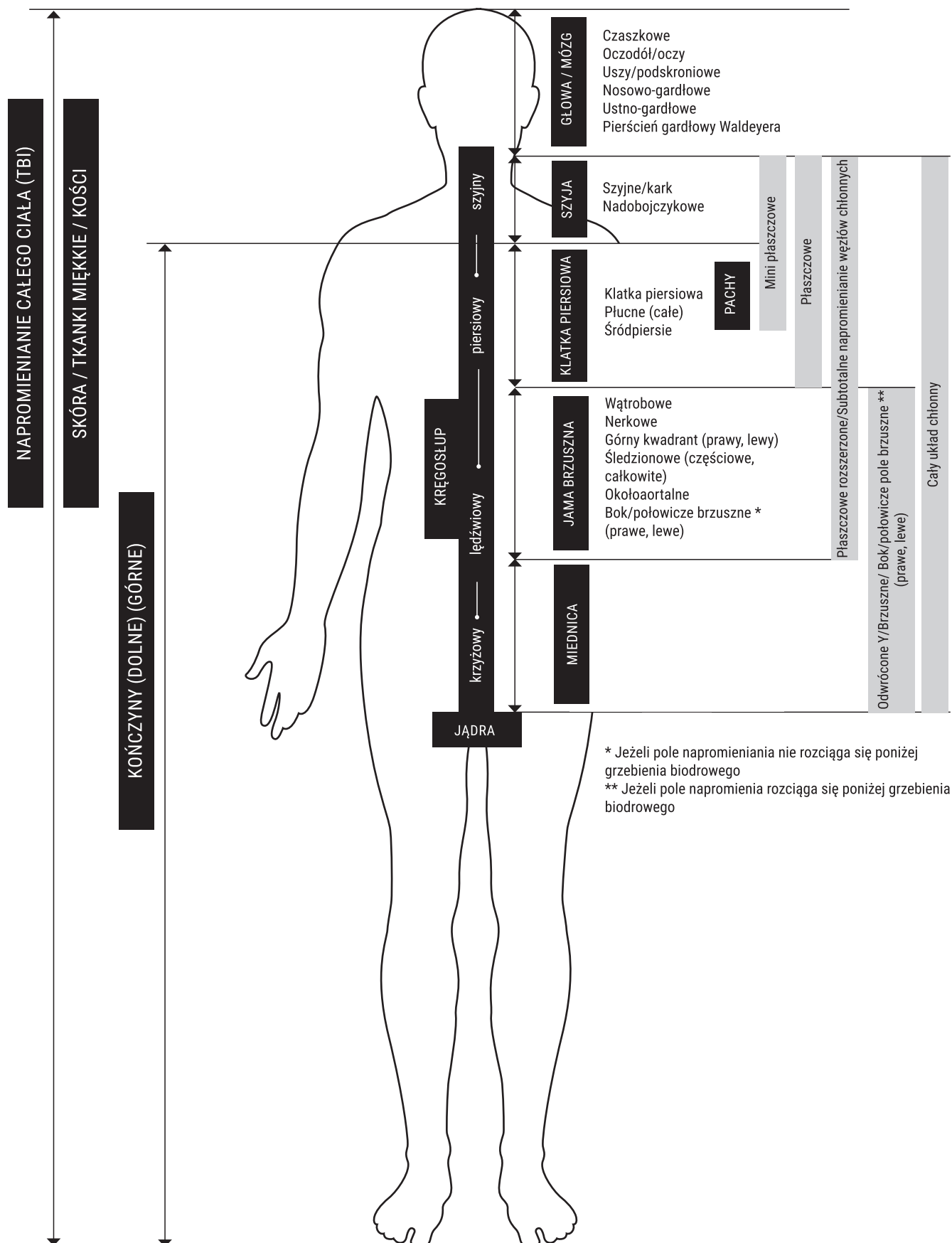
Określenie pól napromieniania

Tradycyjnie używane określenie pola napromieniania	Definicja (opis)	Określenie pola napromieniania zastosowane w wersji 5.0
Napromienianie całego ciała (TBI)	Całe ciało; obejmuje wszystkie pola napromieniania	TBI
Czaszkowe	Każde pole obejmujące czaszkę, głowę i/lub twarz	Głowa/mózg
Pierścień gardłowy Waldeyera	Pola nosowo-gardłowe i ustno-gardłowe (migdałki gardłowe i podniebienne)	Głowa/mózg
Kręgosłup – odcinek szyjny	Część lub całość odcinka szyjnego kręgosłupa (C1-C7)	Kręgosłup (odcinek szyjny)
Kręgosłup – odcinek piersiowy	Część lub całość odcinka piersiowego kręgosłupa (Th1-Th12)	Kręgosłup (odcinek piersiowy)
Kręgosłup - odcinek lędźwiowy	Część lub całość odcinka lędźwiowego kręgosłupa (L1-L5)	Kręgosłup (odcinek lędźwiowy)
Kręgosłup - odcinek krzyżowy	Część lub całość odcinka krzyżowego kręgosłupa (S1-S5)	Kręgosłup (odcinek krzyżowy)
Cały kręgosłup	Obejmuje odcinek szyjny, piersiowy, lędźwiowy i krzyżowy kręgosłupa	Kręgosłup (cały)
Mini płaszczowe	Pola szyjne obustronnie (szyja), pola nadobojczykowe i pachowe (z wyłączeniem śródpiersia i płuc)	Szyja Pachy
Płaszczowe	Pola szyjne obustronnie (szyja), nadobojczykowe, śródpiersie, wnęki płuc i pola pachowe	Szyja Pachy Klatka piersiowa
Płaszczowe rozszerzone (technika rozszerzonych pól)	Pole płaszczowe i pola okołaortalne	Szyja Pachy Klatka piersiowa Jama brzuszna
Subtotalne napromienianie węzłów chłonnych (STLI)	Pole płaszczowe + pola okołaortalne + pole śledzionowe	Szyja Pachy Klatka piersiowa Jama brzuszna
Odwrócone Y	Pola okołaortalne + miedniczne ± pole śledzionowe	Jama brzuszna Miednica
Cały układ chłonny (TLI)	Pole płaszczowe + odwrócone Y (pola okołaortalne /miedniczne + pole śledzionowe	Szyja Pachy Klatka piersiowa Jama brzuszna Miednica
Klatka piersiowa (tułów)	Może obejmować którekolwiek z następujących pól: śródpiersie, wnęki płuc, całe płuca, ściana klatki piersiowej	Klatka piersiowa
Śródpiersie	Śródpiersie i wnęki płuc obustronnie	Klatka piersiowa
Jama brzuszna (pole powszechnie określane jako „górną część jamy brzusznej”)	Od kopuły przepony do grzebienia kości biodrowych (obustronnie), w tym następujące pola: <ul style="list-style-type: none"> • Wątrobowe • Górny kwadrant (prawy, lewy) • Nerkowe/ łoża nerkowa • Pola okołaortalne • Pole śledzionowe (częściowe, całkowite) • Bok/półowicze pole brzuszne (prawe, lewe) 	Jama brzuszna
Przestrzeń okołaortalna	Węzły chłonne okołaortalne (ogólnie od Th10 do L4 w kierunku głowowo-ogonowym i wyrostki poprzeczne kręgów bocznie) ± pole śledzionowe	Jama brzuszna
Nerkowe	Łoża nerkowa	Jama brzuszna
Bok/półowicze pola brzuszne	Od kopuły przepony do grzebienia kości biodrowej (jednostronnie; granica przyśrodkowa wzdłuż przeciwnych trzonów kręgów) Uwaga: Większość półowiczych pól brzusznych nie wykracza poza grzebień kości biodrowej; jednak w niektórych przypadkach, w zależności od lokalizacji guza, półowicze pole brzuszne może sięgać do miednicy. Jeśli półowicze pole brzuszne rozciąga się poniżej grzebienia kości biodrowej, podczas oceny ryzyka późnych następstw należy brać pod uwagę ekspozycję na pola miedniczne.	Jama brzuszna ± Miednica

Określenie pól napromieniania (cd.)

Tradycyjnie używane określenie pola napromieniania	Definicja (opis)	Określenie pola napromieniania zastosowane w wersji 5.0
Cała jama brzuszna	Obejmuje wszystkie pola brzuszne i pola miedniczne	Jama brzuszna Miednica
Miednica	Od grzebienia kości biodrowej do 3 cm poniżej kości kulszowej, w tym następujące pola: <ul style="list-style-type: none">• Miedniczne• Biodrowe• Pochwowe• Pachwinowe• Prostata• Udowe• Pęcherz moczowy	Miednica
Kończyny	Obejmują całość lub część ramienia (ramion), nogi (nóg), stopy (stóp) lub ręki (rąk)	Kończyny

Określenie pól napromieniania (cd.)



Kalkulacja dawek napromieniania

Instrukcja obliczania dawek napromieniania

W pięciu tabelach Wytycznych Children's Oncology Group dotyczących obserwacji odległych powikłań (Tabele: 59, 62, 65, 76, 77) zawarto wyszczególnienie dawki napromieniania. Wyszczególnienia te określają minimalną dawkę napromieniania, która umieszcza pacjenta (w oparciu o dostępne dowody i zalecenia panelu ekspertów) w grupie ryzyka wystąpienia opisanych odległych powikłań, gdzie zalecane jest wykonywanie badań przesiewowych. W przypadku tabel, które zawierają określoną minimalną dawkę napromieniania, w określeniu zastosowania danej tabeli dla pacjenta, należy wziąć pod uwagę następujące aspekty, mając na uwadze ekspozycję pacjenta na radioterapię.

Tabele zawierające wyszczególnienie minimalnej dawki napromieniania mają zastosowanie u danego pacjenta tylko wtedy, gdy:
Pacjent otrzymał napromienianie na jakiegokolwiek pole (pola) odpowiednie dla poszczególnych tabel w wyszczególnionej minimalnej dawce*

LUB

U pacjenta zastosowano skojarzenie chemioterapii i radioterapii na jakiegokolwiek odpowiednie pole (pola)* **oraz** odpowiednie napromienianie kręgosłupa** i/lub TBI; suma dawek zastosowanego napromieniania jest równa lub większa niż wyszczególniona minimalna dawka

* Całkowita dawka na każde pole powinna zawierać dawkę uzupełniającą (boost), jeśli została zastosowana. Jeśli w czasie jednego seansu radioterapii pacjent otrzymał napromienianie na więcej niż jedno pole odpowiednie dla danej tabeli (z wyjątkiem napromieniania kręgosłupa i TBI), to wtedy **pole, na które zastosowano największą dawkę** powinno wyznaczyć tabelę/tabele z odpowiednimi wytycznymi. **Wyjątek:** Jeśli pacjent otrzymał napromienianie na to samo pole w różnych etapach leczenia (np. w czasie leczenia pierwszego rzutu choroby i w czasie wznowy), to dawki powinny zostać zsumowane i dopiero wtedy należy zastosować wytyczne zawarte w odpowiedniej tabeli.

** Należy zastosować największą dawkę napromieniania zastosowanego na pole/pola obejmujące kręgosłup wyszczególnione w odpowiedniej tabeli wytycznych

Przykłady obliczania dawki napromieniania

Krok 1: Jeśli napromienianie zostało zastosowane na więcej niż jedno pole określone w wytycznych (z wyłączeniem kręgosłupa i TBI), należy wybrać największą zastosowaną dawkę

Krok 2: Jeśli pacjent otrzymał napromienianie na to samo pole w różnych etapach leczenia (np. w czasie leczenia pierwszego rzutu choroby i w czasie wznowy), to należy te dawki zsumować

Krok 3: Jeśli pacjent otrzymał napromienianie na kręgosłup, należy dodać największą dawkę zastosowaną na kręgosłup

Krok 4: Jeśli u pacjenta przeprowadzono TBI, należy dodać dawkę zastosowaną w TBI

Przykład 1.

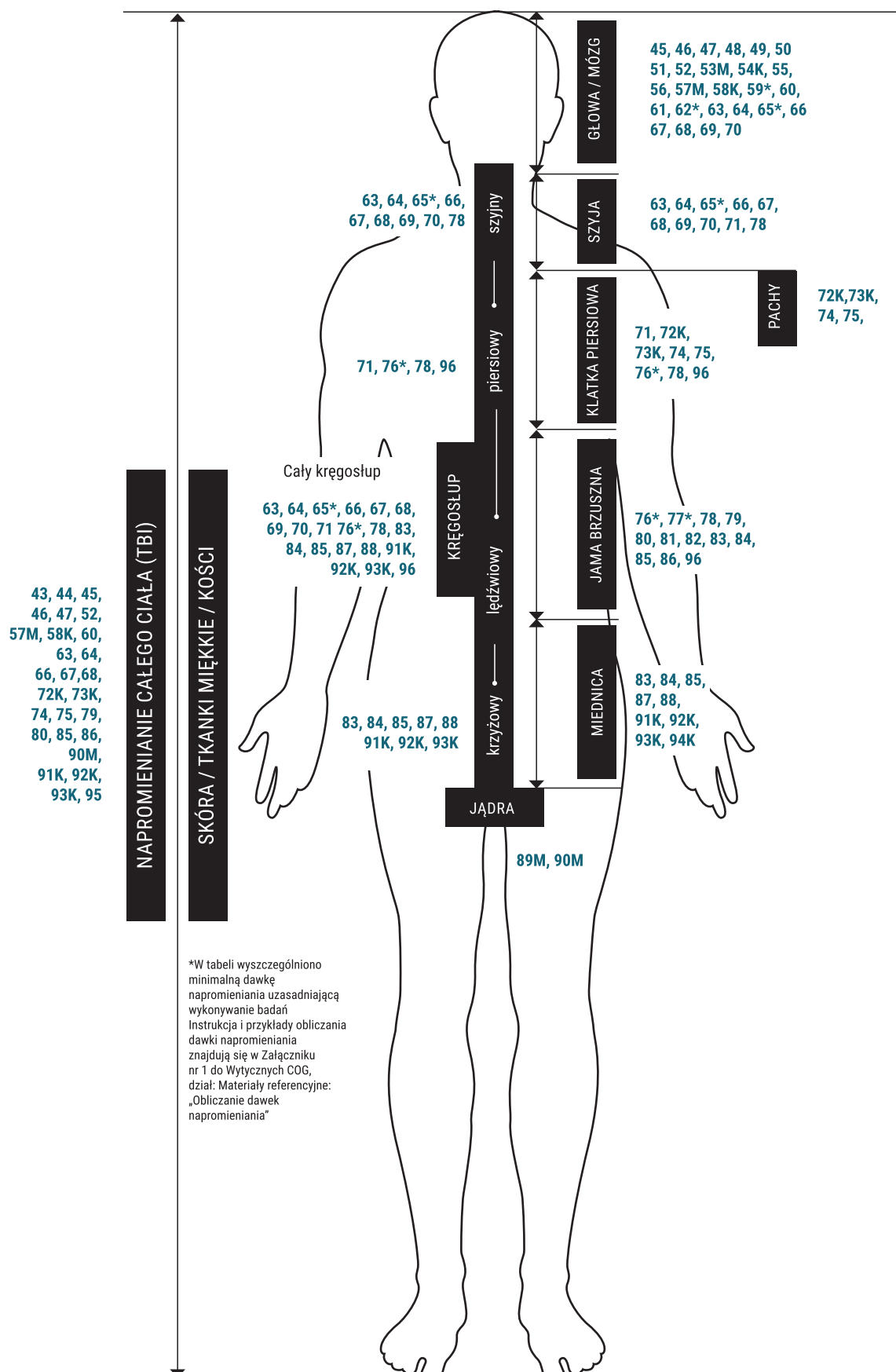
Informacje dotyczące Wytycznych			Informacje dotyczące pacjenta					
Numer tabeli w Wytycznych	Minimalna dawka będąca wskazaniem do badań przesiewowych	Odpowiednie pola napromieniania	Odpowiednie pola napromieniania zastosowane u pacjenta	Krok 1	Krok 2	Krok 3	Krok 4	Wnioski
Tabela 65, osteoradioneekroza żuchwy	≥ 40 Gy	Głowa/Mózg Szyja Kręgosłup (szyjny, całość) TBI	Napromienianie w pierwszym rzucie choroby - Głowa/ Mózg: 24 Gy - Szyja: 18 Gy Napromienianie we wznowie - Głowa/ Mózg: 12 Gy - TBI: 18 Gy	24 Gy	24 Gy + 12 Gy 36 Gy	Nie dotyczy	36 Gy + 12 Gy 48 Gy	48 Gy Pacjenta dotyczą zalecenia zawarte w Tabeli 65

Przykład 2.

Informacje dotyczące Wytycznych			Informacje dotyczące pacjenta					
Numer tabeli w Wytycznych	Minimalna dawka będąca wskazaniem do badań przesiewowych	Odpowiednie pola napromieniania	Odpowiednie pola napromieniania zastosowane u pacjenta	Krok 1	Krok 2	Krok 3	Krok 4	Wnioski
Tabela 76, potencjalny wpływ na serce (kardiotosyczość)	≥ 15 Gy	Klatka piersiowa Jama brzuszna Kręgosłup (całość, piersiowy) TBI	Napromienianie w pierwszym rzucie choroby - Klatka piersiowa: 6 Gy Napromienianie we wznowie - Kręgosłup (całość): 12 Gy	6 Gy	Nie dotyczy	6 Gy + 12 Gy 18 Gy	Nie dotyczy	18 Gy Pacjenta dotyczą zalecenia zawarte w Tabeli 76

Numery tabel według pól napromieniania

Odpowiednie numery tabel wytycznych oznaczono pogrubioną/ciemnoniebieską czcionką; M= mężczyzna, K= kobieta



*W tabeli wyszczególniono minimalną dawkę napromieniania uzasadniającą wykonywanie badań Instrukcja i przykłady obliczania dawki napromieniania znajdują się w Załączniku nr 1 do Wytycznych COG, dział: Materiały referencyjne: „Obliczanie dawek napromieniania”

Numery tabel wytycznych uwzględniających potencjalny wpływ radioterapii na układ/narząd

Odpowiednie numery tabel wytycznych oznaczono pogrubioną/ciemnoniebieską czcionką; M= mężczyzna, K= kobieta

Potencjalny wpływ radioterapii na układ/narząd	Pole napromieniania	Dawka	Numer tabeli	Potencjalne odległe powikłanie
Wszystkie pola	Każde napromienianie	Każda	43*	Kolejny łagodny lub złośliwy nowotwór
			44*	Powikłania dermatologiczne
Mózg/czaszka	Głowa/mózg	Każda	45*	Guz mózgu (łagodny lub złośliwy)
			46*	Deficyty neuropoznawcze
			47*	Objawowa leukoencefalopatia
			48	Powikłania w zakresie naczyń mózgowych
			49	Nieprawidłowości twarzoczaszki
			50	Przewlekłe zapalenie zatok obocznych nosa
Oś neuroendokrynną	Głowa/mózg	Każda	51	Nadwaga; otyłość
			52*	Niedobór hormonu wzrostu
			53M	Przedwczesne dojrzewanie (mężczyźni)
			54K	Przedwczesne dojrzewanie (kobiety)
			55	Hiperprolaktynemia
			56	Centralna niedoczynność tarczycy
			57M*	Niedobór hormonów gonadotropowych (mężczyźni)
			58K*	Niedobór hormonów gonadotropowych (kobiety)
		≥30 Gy **	59	Wtórna (centralna) niewydolność nadnerczy
Wzrok	Głowa/mózg	Każda	60*	Zaćma
			61	Powikłania oczne
Słuch	Głowa/mózg	≥30 Gy**	62	Ototoksyczność
Jama ustna/Zęby	Głowa/mózg Szyja Kręgosłup (szyjny, cały)	Każda	63*	Suchość jamy ustnej, dysfunkcja ślinianek
			64*	Nieprawidłowości zębów, dysfunkcje stawu skroniowo-żuchwowego
		≥40 Gy**	65	Osteoradionekroza żuchwy
Szyja/tarczycza	Głowa/mózg Szyja Kręgosłup (szyjny, cały)	Każda	66*	Guzki tarczycy
			67*	Rak tarczycy
			68*	Niedoczynność tarczycy
			69	Nadczynność tarczycy
			70	Zwężenie tętnicy szyjnej
	Szyja Klatka piersiowa Kręgosłup (piersiowy, cały)	Każda	71	Zwężenie tętnicy podobojczykowej
Piersi	Klatka piersiowa Doły pachowe	Każda	72K*	Rak piersi
			73K*	Hipoplazja tkanki gruczołowej
Płuca	Klatka piersiowa Doły pachowe	Każda	74*	Uszkodzenie płuc
			75*	Rak płuca

*Pacjenci, którzy otrzymali TBI są zagrożeni tym odległym powikłaniem. Pełna lista tabel powiązanych z TBI znajduje się w części „Odległe powikłania powiązane z napromienianiem całego ciała” („Materiały referencyjne” Załącznika 1 do „Wytycznych dotyczących długoterminowej obserwacji”

** TBI należy uwzględnić wyłącznie do celów obliczania dawki

Numery tabel wytycznych uwzględniających potencjalny wpływ radioterapii na układ/narząd (cd.)

Odpowiednie numery tabel wytycznych oznaczono pogrubioną/ciemnoniebieską czcionką; M= mężczyzna, K= kobieta

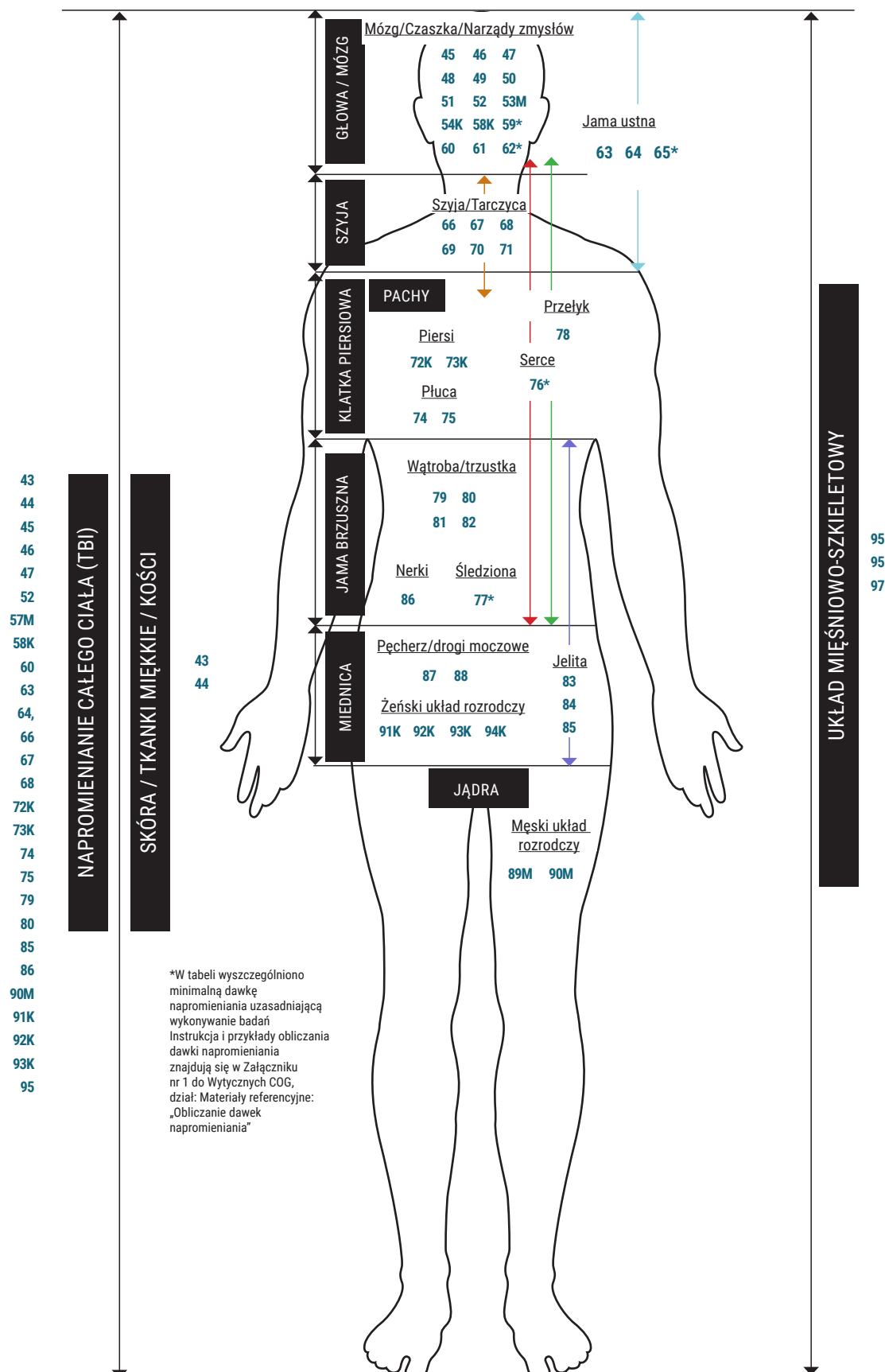
Potencjalny wpływ radioterapii na układ/narząd	Pole napromieniania	Dawka	Numer tabeli	Potencjalne odległe powikłanie
Serce	Klatka piersiowa Jama brzuszna Kręgosłup (piersiowy, cały)	≥15 Gy**	76	Uszkodzenie serca
Śledziona	Jama brzuszna	≥40 Gy**	77	Asplenia czynnościowa
Układ pokarmowy/ wątroba	Szyja Klatka piersiowa Jama brzuszna Kręgosłup (szyjny, piersiowy, cały)	Każda	78	Zwężenie przełyku
	Jama brzuszna	Każda	79*	Nieprawidłowy metabolizm glukozy/ cukrzyca
			80*	Dyslipidemia
			81	Powikłania wątrobowe
			82	Kamica żółciowa
	Jama brzuszna Miednica Kręgosłup (lędźwiowy, krzyżowy, cały)	Każda	83	Niedrożność jelit
			84	Przewlekłe zapalenie jelit; przetoka; zwężenia
			85*	Rak jelita grubego
Układ moczowy	Jama brzuszna Miednica Kręgosłup (krzyżowy, cały)	Każda	86*	Toksyczności nerkowe
		Każda	87	Uszkodzenie układu moczowego
			88	Nowotwór pęcherza
Męski układ rozrodczy	Jądra	Każda	89M	Zaburzenia czynności hormonalnej jąder
			90M*	Upośledzenie spermatogenezy
Żeński układ rozrodczy	Miednica Kręgosłup (krzyżowy, cały)	Każda	91K*	Zaburzenia czynności hormonalnej jajników
			92K*	Zmniejszona rezerwa pęcherzyków w jajnikach
			93K*	Niewydolność naczyniowa macicy
	Miednica	Każda	94K	Zwłóknienie/zwężenie pochwy
Układ mięśniowo-szkieletowy	Każdy rodzaj napromieniania	Każda	95	Zaburzenie wzrastania układu mięśniowo-szkieletowego
	Klatka piersiowa Jama brzuszna Kręgosłup (piersiowy, lędźwiowy, cały)		96	Skolioza/kifoza
	Każdy rodzaj napromieniania	Każda	97	Złamania wywołane napromienianiem

*Pacjenci, którzy otrzymali TBI są zagrożeni tym odległym powikłaniem. Pełna lista tabel powiązanych z TBI znajduje się w części „Odległe powikłania powiązane z napromienianiem całego ciała” („Materiały referencyjne” Załącznika 1 do „Wytycznych dotyczących długoterminowej obserwacji”

** TBI należy uwzględnić wyłącznie do celów obliczania dawki

Numery tabel wytycznych dotyczących napromieniania według potencjalnego wpływu (cd.)

Odpowiednie numery tabel wytycznych oznaczono pogrubioną/ciemnoniebieską czcionką; M= mężczyzna, K= kobieta



Odległe powikłania związane z napromienianiem całego ciała (TBI)

W celu ułatwienia oceny pacjentów, którzy otrzymali TBI, poniżej przedstawiono pełną listę potencjalnych odległych powikłań i powiązane z nimi numery tabel w Wytycznych. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące każdego potencjalnego odległego powikłania i wskazać do badań przesiewowych, należy zapoznać się z odpowiednią tabelą w Wytycznych.

Numer tabeli	Płeć	Potencjalne odległe powikłanie
43	Obie	Drugi łagodny lub złośliwy nowotwór występujący w polu napromieniania lub w jego okolicy
44	Obie	Powikłania dermatologiczne
45	Obie	Guz mózgu (łagodny lub złośliwy)
46	Obie	Deficyty neuropoznawcze
47	Obie	Objawowa leukoencefalopatia
52	Obie	Niedobór hormonu wzrostu
57	Mężczyźni	Niedobór hormonów gonadotropowych (mężczyźni)
58	Kobiety	Niedobór hormonów gonadotropowych (kobiety)
60	Obie	Zaćma
63	Obie	Suchość jamy ustnej, dysfunkcja ślinianek
64	Obie	Nieprawidłowości zębów, dysfunkcje stawu skroniowo-żuchwowego
66	Obie	Guzki tarczycy
67	Obie	Rak tarczycy
68	Obie	Niedoczynność tarczycy
72	Kobiety	Rak piersi
73	Kobiety	Hipoplazja tkanki gruczołowej
74	Obie	Uszkodzenie płuc
75	Obie	Rak płuc
79	Obie	Nieprawidłowy metabolizm glukozy/cukrzycy
80	Obie	Dyslipidemia
85	Obie	Rak jelita grubego
86	Obie	Toksyczności nerkowe
90	Mężczyźni	Zaburzenia spermatogenezy
91	Kobiety	Zaburzenia czynności hormonalnej jajników
92	Kobiety	Zmniejszona rezerwa pęcherzyków w jajnikach
93	Kobiety	Niewydolność naczyniowa macicy
95	Obie	Zaburzenia wzrastania układu mięśniowo-szkieletowego

Wytyczne dotyczące długoterminowej obserwacji

osób leczonych z powodu choroby
nowotworowej w dzieciństwie, wieku
nastoletnim i wczesnej młodości

Podsumowanie leczenia onkologicznego

Wersja 5.0
Październik 2018

**CHILDREN'S
ONCOLOGY
GROUP**

Światowi eksperci
onkologii dziecięcej

Prawa autorskie 2018 @Children's Oncology Group

Instrukcja: Podsumowanie leczenia onkologicznego

Ważne dla kompleksowego podsumowania leczenia onkologicznego

„Wytyczne dotyczące długoterminowej obserwacji osób, które leczone były z powodu choroby nowotworowej w dzieciństwie, wieku nastoletnim i wczesnej młodości” (Long-Term Follow -Up Guidelines for Survivors of Childhood, Adolescents, and Young Adult Cancers) są oparte na ekspozycji terapeutycznej w trakcie leczenia nowotworu. Zakłada się dostępność kompleksowego podsumowania leczenia, w tym informacji o wszystkich lekach i środkach leczniczych, które wyleczony otrzymał podczas leczenia.

Poniższa tabela zawiera:

Minimum informacji niezbędnych do określenia wytycznych dla poszczególnych pacjentów (tzn. **skrócone** podsumowanie leczenia).

Pełne informacje zawarte w **rozszerzonym** podsumowaniu leczenia. **Zdecydowanie** zaleca się, aby jeżeli to możliwe, **rozszerzone** podsumowanie leczenia zostało przygotowane dla każdej osoby, która została wyleczona w dzieciństwie z nowotworu.

Informacje podstawowe	Informacje dodatkowe – zdecydowanie zalecane, jeśli to możliwe
Dane osobowe	Dane osobowe
<ul style="list-style-type: none"> Imię i nazwisko Płeć Data urodzenia 	<ul style="list-style-type: none"> numer dokumentacji medycznej
Rozpoznanie nowotworu	Rozpoznanie nowotworu
<ul style="list-style-type: none"> Nazwa nowotworu Data rozpoznania Data zakończenia leczenia 	<ul style="list-style-type: none"> Nazwa nowotworu, datę rozpoznania, umiejscowienie/ stopień zaawansowania, strona umiejscowienia, nawrót/nawroty jeżeli były Istotne dziedziczne schorzenia, wywiad dotyczący przebytych chorób i leczenia, kolejne nowotwory Ośrodek, w którym pacjent się leczył, zespół leczący
Rozpoznanie nowotworu	Rozpoznanie nowotworu
<ul style="list-style-type: none"> Nazwa nowotworu Data rozpoznania Data zakończenia leczenia 	<ul style="list-style-type: none"> Nazwa nowotworu, datę rozpoznania, umiejscowienie/ stopień zaawansowania, strona umiejscowienia, nawrót/nawroty jeżeli były Istotne dziedziczne schorzenia, wywiad dotyczący przebytych chorób i leczenia, kolejne nowotwory Ośrodek, w którym pacjent się leczył, zespół leczący
Nazwa protokołów leczniczych	Nazwa protokołów leczniczych
<ul style="list-style-type: none"> Nie dotyczy 	<ul style="list-style-type: none"> Informacje o protokole leczenia, jeśli dotyczy to pacjenta
Leczenie onkologiczne: Chemioterapia	Leczenie onkologiczne: Chemioterapia
<ul style="list-style-type: none"> Nazwy wszystkich chemioterapeutyków, które pacjent otrzymał <ul style="list-style-type: none"> lista chemioterapeutyków zamieszczonych w Wytycznych (Tabele 10-42) znajduje się w Załączniku 1 – część Narzędzia identyfikacji wytycznych dla pacjenta: „Chemioterapia” nazwy międzynarodowe i handlowe leków chemioterapeutycznych znajdują się w Załączniku nr 1 - „Chemioterapeutyki” Dawki kumulacyjne wszystkich antracyklin (takich jak: doksorubicyna, daunorubicyna, idarubicyna, mitoksantron i epirubicyna) <ul style="list-style-type: none"> patrz: Wytyczne - Tabela 33: przeliczenie izotoksycznych dawek antracyklin przeliczenie dawki w mg/kg na dawkę w mg/m²: należy pomnożyć dawkę w mg/kg przez 30, aby uzyskać równoważną dawkę w mg/m² (przykład: 2mg/kg = 60 mg/m²) Oдноśnie karboplatyny: zastosowanie jakiegokolwiek dawki mieloablacyjnej (tzn. podanie tego leku jako przygotowanie do HSCT) Oдноśnie cytarabiny i metotreksatu: - droga podania (tzn. i.v., i.m., s.c., p.o. i.th., do zbiornika Ommaya) <ul style="list-style-type: none"> jeśli lek stosowano doustnie, należy zaznaczyć: „wysoka dawka” (każda pojedyncza dawka ≥1000mg/m²) w porównaniu z dawką standardową (każda pojedyncza dawka <1000mg/m²) 	<ul style="list-style-type: none"> Jeśli to możliwe, należy podać dawki kumulacyjne dla wszystkich innych leków, w szczególności dla leków alkilujących i bleomycyny <ul style="list-style-type: none"> przeliczenie dawki w mg/kg na dawkę w mg/m²: należy pomnożyć dawkę w mg/kg przez 30, aby uzyskać równoważną dawkę w mg/m (przykład: 2mg/kg = 60 mg/m²) Droga podania wszystkich zastosowanych leków

Instrukcja:

Podsumowanie leczenia onkologicznego (cd.)

Podstawowe informacje (cd.)	Informacje dodatkowe – zdecydowanie zalecane, jeśli to możliwe (cd.)
Leczenie onkologiczne: Radioterapia <ul style="list-style-type: none"> Nazwy wszystkich pól, na które zastosowano napromienianie <ul style="list-style-type: none"> lista pól napromieniania zawartych w tych Wytycznych (tabele 43-97) znajduje się w Załączniku 1 - część Narzędzia identyfikacji wytycznych dla pacjenta: „Radioterapia” określenia pól napromieniania zawarte są w Załączniku 1 - część „Określenie pól napromieniania” Odnosnie napromieniania głowy/mózgu, szyi, klatki piersiowej, jamy brzusznej, brzucha, kręgosłupa (cały, krzyżowy, szyjny) i TBI - należy podać dawkę całkowitą (w Gy): <ul style="list-style-type: none"> całkowita dawka napromieniania dla każdego pola zawierająca także dawkę dodatkową („boost”, jeżeli została zastosowana) aby zamienić cGy lub rady na Gy, należy podzielić dawkę w cGy przez 100 (przykład: 2400 cGy = 2400 radów = 24 Gy) 	Leczenie onkologiczne: Radioterapia <ul style="list-style-type: none"> Strona ciała, która była napromieniana (jeżeli dotyczy to pacjenta), data rozpoczęcia i zakończenia, typ napromieniania, liczba frakcji, dawkę na frakcję, dawka dodatkowa („boost”)/(jeżeli dotyczy) <ul style="list-style-type: none"> Dawka całkowita (w Gy) dla wszystkich innych pól powinna zawierać dawkę dodatkową („boost”) jeżeli została zastosowana aby zamienić cGy lub rady na Gy, należy podzielić dawkę w cGy przez 100 (na przykład: 2400 cGy=2400 radów=24Gy) Nazwa jednostki leczniczej, w której pacjent był napromieniany i nazwisko radioterapeuty
Leczenie onkologiczne: Przeszczepienie Hematopoetycznych Komórek Krwiotwórczych <ul style="list-style-type: none"> Należy podać, czy u osoby wyleczonej przeprowadzono (lub nie) przeszczepienie komórek krwiotwórczych (HSCT), jeżeli tak, to należy podać następujące informacje: <ul style="list-style-type: none"> typ przeszczepienia (autologiczne czy allogeniczne) stan przewlekłej choroby przeszczep przeciw gospodarzowi (cGVHD) - brak w wywiadzie przewlekłej GVHD, przebyta przewlekła GVHD, obecnie aktywna przewlekła GVHD 	Leczenie onkologiczne: Przeszczepienie Hematopoetycznych Komórek Krwiotwórczych <ul style="list-style-type: none"> Rodzaj (rodzaje), data (daty), protokół (protokoły) kondycjonowania, profilaktyka i/lub leczenie GVHD Nazwa jednostki leczniczej i nazwisko lekarza transplantologa
Leczenie onkologiczne: Chirurgia <ul style="list-style-type: none"> Nazwy wszystkich procedur chirurgicznych <ul style="list-style-type: none"> lista procedur chirurgicznych zawartych w tych Wytycznych (tabele 114-149) znajduje się w Załączniku 1 - część Narzędzia identyfikacji wytycznych dla pacjenta: „Chirurgia” 	Leczenie onkologiczne: Chirurgia <ul style="list-style-type: none"> Daty, miejsca (jeżeli dotyczy), strony ciała (jeżeli dotyczy) Nazwa jednostki leczniczej i nazwisko chirurga
Leczenie onkologiczne: Inne metody leczenia <ul style="list-style-type: none"> Należy podać, czy u osoby wyleczonej przeprowadzono (lub nie) leczenie jodem radioaktywnym (abłacja tarczycy I-131) lub systemowo zastosowano MIBG (w dawkach terapeutycznych) 	Leczenie onkologiczne: Inne metody leczenia <ul style="list-style-type: none"> Nazwy, droga podania i skumulowane dawki wszystkich innych sposobów/metod leczenia
Dodatkowe informacje kliniczne <ul style="list-style-type: none"> Nie dotyczy 	Dodatkowe informacje kliniczne <ul style="list-style-type: none"> Znaczące wczesne i późne powikłania z podaniem dat początku i końca tych powikłań Działania niepożądane/reakcje alergiczne na podawane leki Informacje dodatkowe/komentarze

Szablony Podsumowania leczenia onkologicznego

Dwa rodzaje szablonów podsumowujących leczenie onkologiczne zawarte są w Załączniku 1 (także w formie elektronicznej na stronie www.survivorshipguidelines.org). Szablony te zostały opracowane przez COG Nursing Clinical Practice Subcommittee pod kierunkiem Lisy Bashore, MS, RN, CPNP, CPON® i Lori Boucher, RN, CRA. Szablony zostały przetestowane pilotażowo i poprawione, a następnie udoskonalone na podstawie informacji zwrotnych od Late Effects Committee i grupy roboczej z National Cancer Institute. Skrócona forma zawiera wszystkie elementy danych obecnie niezbędnych do generowania indywidualnych zaleceń dla danego pacjenta wg Wytycznych COG LTFU i spełnia minimalne wymagania dotyczące danych lub początkowe wykorzystanie w Paszporcie Ozdrowieńca w internetowej bazie. Jednak COG Long-Term Follow-Up Guidelines Committee zdaje sobie sprawę, że w miarę jak nowe dowody stają się dostępne, a obecne wytyczne są aktualizowane, dodatkowe szczegóły dotyczące ekspozycji terapeutycznych u osób wyleczonych w dzieciństwie z nowotworu, mogą być wymagane w celu wygenerowania kompleksowych zaleceń. Dlatego zdecydowanie zalecamy, aby jeżeli jest to możliwe, dla każdej osoby wyleczonej z nowotworu dziecięcego, przygotowane zostało kompleksowe podsumowanie leczenia, w tym zapis wszystkich ekspozycji terapeutycznych, z odpowiednimi datami, szczegółami dotyczącymi podawania i skumulowanymi dawkami wszystkich leków, także tych, które nie zostały omówione w tych Wytycznych.

Oprócz szablonów podsumowań leczenia, w Załączniku 1 znajduje się również „klucz” do uzupełnienia kompleksowej wersji podsumowania leczenia.

Podsumowanie leczenia (wersja skrócona)

Dane pacjenta		
Imię i nazwisko	Płeć K <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Data urodzenia
Rozpoznanie		
Nazwa nowotworu	Data rozpoznania nowotworu	Data zakończenia leczenia
Chemioterapia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę		
Nazwa leku	Informacje dodatkowe ^{††}	
^{††} Antracykliny: Należy podać kumulacyjne dawki w mg/m ² (patrz: tabela 33 w Wytycznych dotycząca obliczania dawki izotoskycznej) Karboplatyna: Należy podać, czy zastosowano dawkę mieloablacyjną Metotreksat i Cytarabina: Należy wskazać drogę podania (tzn. i.v., i.m., s.c., p.o., i.th., do zbiornika Ommaya) Metotreksat i.v. i Cytarabina: Należy podać, czy zastosowano lek w "wysokiej" dawce (jakakolwiek pojedyncza dawka ≥1000mg/m ²) czy w "standardowej" dawce (wszystkie pojedyncze dawki <1000 mg/m ²) Uwaga: Dla wszystkich leków, szczególnie dla leków alkilujących i bleomycyny, należy podać dawki kumulacyjne, jeśli są znane.		
Radioterapia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę		
Strona/Pole	Dawka całkowita* (z uwzględnieniem dawki dodatkowej (Gy)**	
*Radioterapia - głowa/mózg, szyja, klatka piersiowa, jama brzuszna, kręgosłup (cały, szyjny, piersiowy) i TBI, należy podać dawkę całkowitą (z uwzględnieniem dawki dodatkowej, jeżeli została zastosowana). ** Aby zamienić cGy lub rady na Gy, należy podzielić dawkę przez 100 (przykład: 2400 cGy = 2400 radów = 24 Gy).		
Przeszczepienie Komórek Krwiotwórczych Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę		
Rodzaj przeszczepienia	Autologiczne Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Allogeniczne Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>	
Przewlekła choroba przeszczep przeciw gospodarzowi (cGVHD)	Czy kiedykolwiek wystąpiła? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Obecnie aktywna? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>	
Chirurgia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę		
Rodzaj zabiegu	Miejsce (jeżeli dotyczy)	Strona ciała (jeżeli dotyczy)
Inne metody leczenia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę		
Czy pacjent był leczony jodem radioaktywnym? (abłacja tarczycy I-131) Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
Czy pacjent otrzymał systemową terapię MIBG (w dawkach terapeutycznych)? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
Podsumowanie sporządzone przez:	Data sporządzenia:	

Podsumowanie leczenia onkologicznego (wersja rozszerzona)

Cyfry/liczby górnego indeksu odpowiadają tym z listy „Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego”

[illegible]

Podsumowanie leczenia onkologicznego (wersja rozszerzona) (cd.)

Cyfry/liczby górnego indeksu odpowiadają tym z listy „Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego”

Podsumowanie leczenia onkologicznego (cd.)									
Radioterapia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> <i>Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę</i>									
Miejsce napromieniania /pole ⁷	Strona ciała	Data rozpoczęcia /zakończenia	Rodzaj radioterapii ⁸	Fracje (liczba)	Dawka na frakcję (Gy)*	Dawka początkowa (Gy)*	Pole, na które zastosowano dawkę dodatkową ⁹	Dawka dodatkowa (Boost) (Gy)*	Dawka całkowita (włącznie z dawką dodatkową) (Gy)*
Ośrodek Radioterapii							Nazwisko radioterapeuty		
*Uwaga: Aby zamienić cGy lub rady na Gy, należy podzielić dawkę przez 100 (przykład: 2400 cGy = 2400 radów= 24 Gy)									
Przeszczepienie Komórek Krwiotwórczych (HSCT) Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> <i>Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę</i>									
Rodzaj przeszczepienia ¹⁰	Tandemowy		Źródło komórek krwiotwórczych ¹¹	Data przeszczepienia	Protokół kondycjonowania ¹²				
	Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>								
Ośrodek Transplantologiczny							Lekarz transplantolog		
Profilaktyka/leczenie choroby przeszczep przeciw gospodarzowi (GVHD) (tylko dla pacjentów po przeszczepieniu) Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> <i>Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę</i>									
Typ ¹³			Pierwsza dawka				Ostatnia dawka		
Czy u pacjenta kiedykolwiek zdiagnozowano przewlekłą postać GVHD?							Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
Czy pacjent ma obecnie aktywną postać przewlekłej GVHD?							Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
Chirurgia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> <i>Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę</i>									
Rodzaj zabiegu ¹⁴	Data	Miejsce (jeżeli dotyczy)	Strona ciała (jeżeli dotyczy)	Oddział Chirurgiczny /Chirurg					
Inne metody leczenia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> <i>Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę</i>									
Metoda leczenia ¹⁵				Droga podania ⁵			Dawka kumulacyjna ⁶ (jeżeli znana)		

Podsumowanie leczenia onkologicznego (wersja rozszerzona) (cd.)

Cyfry/liczby górnego indeksu odpowiadają tym z listy „Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego”

Dodatkowe informacje kliniczne			
Wczesne/Późne powikłania	Tak <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>	Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę
Powikłanie ¹⁶	Data wystąpienia	Data ustąpienia	Stan obecny
			Aktywne <input type="checkbox"/> Ustąpiło <input type="checkbox"/>
			Aktywne <input type="checkbox"/> Ustąpiło <input type="checkbox"/>
			Aktywne <input type="checkbox"/> Ustąpiło <input type="checkbox"/>

Dodatkowe informacje kliniczne (cd.)			
Działania niepożądane leków/Alergie	Tak <input type="checkbox"/>	Nie <input type="checkbox"/>	Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę
Lek	Działanie niepożądane	Data wystąpienia	Stan obecny
			Aktywne działanie niepożądane <input type="checkbox"/> Działanie niepożądane ustąpiło <input type="checkbox"/>
			Aktywne działanie niepożądane <input type="checkbox"/> Działanie niepożądane ustąpiło <input type="checkbox"/>

Informacje dodatkowe	Tak	Nie	Jeżeli tak, należy wypełnić poniższą tabelę

Podsumowanie sporządzone przez:	Data sporządzenia:
Podsumowanie aktualizowane przez:	Data aktualizacji:

Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzone)

#1 Rozpoznanie	Guz germinalny inny, nazwa:	Mięsak tkanek miękkich/nieprążkowanokomórkowy (cd.)
Guz ośrodkowego układu nerwowego	Histiocytoza z komórek Langerhansa	Mięsak pęcherzykowy tkanek miękkich
Gwiaździk (Astrocytoma)	Białaczka	Włókniakomięsak
Gwiaździk mózdzku	Ostra białaczka limfoblastyczna	Mięśniakomięsak gładkokomórkowy
Gwiaździk nadnamiotowy	Ostra białaczka szpikowa	Tłuszczakomięsak
Glejak pnia mózgu	Przewlekła białaczka szpikowa	Złośliwy guz fibrohistiocytarny
Nowotwór splotu naczyniówkowego	Zespół mielodysplastyczny	Złośliwy nowotwór osłonek nerwów obwodowych
Czaszkogardlak	Zespół mieloproliferacyjny	Nerwiakowłókniakomięsak
Wyściółczak	Białaczka, inna, nazwa:	Maziówczak złośliwy
Guz z komórek rozrodczych (germinalny) wewnątrzczaszkowy	Guz wątroby	Mięsak nieodróżnicowany
Glejak nerwu wzrokowego	Wątrobiak zarodkowy (Hepatoblastoma)	Mięsak, inny, nazwa:
Guz szyszynki	Rak wątrobowokomórkowy	Złośliwy nowotwór skóry
Prymitywny guz neuroektodermalny - PNET	Guz wątroby, inny, nazwa:	Rak podstawnokomórkowy
Medulloblastoma	Chłoniak	Czerniak
Nadnamiotowy PNET	Chłoniak Hodgkina	Rak kolczystokomórkowy
Guz rdzenia kręgowego, wewnątrzrdzeniowy	Nieziarniczy chłoniak złośliwy	Złośliwy nowotwór skóry, inny, nazwa:
Guz ośrodkowego układu nerwowego, inny, nazwa:	Chłoniak limfoblastyczny	Złośliwy guz, inny, nazwa:
Guz endokryny	Chłoniak Burkitta	Inne rozpoznanie, nazwa:
Guz nadnerczy (nie neuroblastoma)	Chłoniak z dużych komórek	#2 Choroby wrodzone/Wywiad w kierunku chorób wrodzonych
Guz tarczycy	Chłoniak anaplastyczny z dużych komórek	Wrodzona choroba serca
Guz przytarczyc	Rozlany chłoniak z dużych komórek B	Inna wrodzona choroba, nazwa:
Guz żołądka/jelit/trzustki	Chłoniak, inny, nazwa:	Przerost połowiczny (Hemihypertrofia)
Zespół mnogiej gruczolakowatości wewnątrzwydzielniczej	Rak nosogardła	Neurofibromatoza Typ I <input type="checkbox"/> Typ II <input type="checkbox"/>
Guz endokryny, inny, nazwa:	Nerwiak zarodkowy współczulny (Neuroblastoma)	Zespół Downa
Guz z komórek rozrodczych (germinalnych) zewnątrzczaszkowy	Ganglioneuroblastoma	Inne zespoły, nazwa:
Nasieniakowaty	Guz nerki	Inne stany/choroby wrodzone, nazwa:
Rozrodczak	Guz Willmsa	Żadne
Nasieniak	Mięsak jasnokomórkowy	Brak danych
Nienasieniakowaty	Rak nerkowokomórkowy	#3 Kolejny nowotwór
Guz pęcherzyka żółtkowego	Guz nerki, inny, nazwa:	Rak pęcherza
Rak embrionalny	Siatkówczak (Retinoblastoma)	Rak piersi
Kosmówczak	Mięsak	Guz ośrodkowego układu nerwowego
Potworniak	Mięsak Ewinga/ Prymitywny guz ektodermalny - PNET	Nowotwór złośliwy, typ i lokalizacja:
Dojrzały	Kostniakomięsak	Oponiak, lokalizacja
Niedojrzały	Mięsak prążkowanokomórkowy (Rhabdomyosarcoma - RMS)	Guz OUN, inny, nazwa:
Z transformacją złośliwą	Mięsak tkanek miękkich (nieprążkowanokomórkowy, non-RMS)	Rak szyjki macicy
		Nowotwory układu pokarmowego

Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzone) (cd.)

#3 Kolejny nowotwór (cd.)	Mięsak, inny, nazwa:	#4 Chemioterapia (cd.)
Nowotwory układu pokarmowego (cd.)	Nowotwór skóry	Mechloretoamina
Rak przełyku	Rak podstawonokomórkowy	Melfalan
Rak żołądka	Czerniak	Merkaptopuryna
Rak jelita grubego	Rak kolczystokomórkowy	Mesylan imatynibu
Rak wątrobowokomórkowy	Rak tarczycy	Metotreksat
Rak trzustki	Nowotwór, inny, nazwa:	Jeżeli i.v.: każda pojedyncza dawka $\geq 1000\text{mg/m}^2$? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>
Nowotwory układu pokarmowego, inne, nazwa:	Żaden	Mitoksantron
Białaczka	Nieznany	Oksaliplatyna
Ostra białaczka limfoblastyczna	#4 Chemioterapia	Paklitaksel
Ostra białaczka szpikowa	Asparaginaza	Prednizon
Przewlekła białaczka szpikowa	Bleomycyna	Prokarbazyna
Zespół mielodysplastyczny	Busulfan	Temozolomid
Zespół mieloproliferacyjny	Chlorambucyl	Tenipozyd (VM-26)
Białaczka, inna, nazwa:	Cisplatyna	Tioguanina (6-TG)
Rak płuc	Cyklofosfamid	Tiotepa
Chłoniak	Cytarabina	Topotekan
Chłoniak Hodgkina	Jeżeli i.v.: każda pojedyncza dawka $\geq 1000\text{mg/m}^2$? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>	Trimetreksat
Nieziarniczy chłoniak złośliwy	Dakarbazyne (DTIC)	Winblastyna
Chłoniak limfoblastyczny	Daktynomycyna	Winkrystyna
Chłoniak Burkitta	Daunorubicyna	Winorelbina
Chłoniak z dużych komórek	Deksametazon	Chemioterapia, inna, nazwa/opis:
Poprzyszczepowa choroba limfoproliferacyjna (PTLD)	Docetaksel	Żadna
Chłoniak, inny, nazwa:	Doksorubicyna	Nieznana/Brak danych
Guz osłonek nerwów obwodowych Nerwiak nerwu słuchowego / Schwannoma/	Epirubicyna	#5 Droga podania
Nowotwór nerki	Etopozyd (VP-16)	p.o.
Rak nerkowokomórkowy	Fludarabina	i.m.
Rak jasnokomórkowy	Fluorouracyl	i.v.
Guzy nerki, inne, nazwa:	Gemcytabina	s.c.
Mięsak	Hydrokortyzon	i.th.
Mięsak Ewinga/ Prymitywny guz neuroektodermalny - PNET pozaczaszkowy	Hydroksymocznik	Cewnik Ommaya
Kostniakomięsak	Idarubicyna	Droga, inna, opis:
Mięsak prążkowanokomórkowy (Rhabdomyosarcoma - RMS)	Ifosfamid	Brak danych
Mięsak tkanek miękkich (nieprążkowanokomórkowy, non-RMS)	Irynotekan	#6 Dawka kumulacyjna
Mięsak niezróżnicowany	Karboplatyna	(Uwaga: Podanie dawki kumulacyjnej jest wymagane dla antracyklin i opcjonalne, ale zalecane dla wszystkich innych chemioterapeutyków)
	Dawka mieloablacyjna? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>	mg/m ²
	Karmustyna (BCNU)	U/m ²
	Kladrybina	mg/kg
	Klofarabina	Uwaga: przeliczenie dawki mg/kg na dawkę mg/m ² - dawka mg/kg x 30 = dawka mg/m ²
	Lomustyna (CCNU)	

Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzone) (cd.)

#6 Dawka kumulacyjna (cd.)
Dane niedostępne
Nie dotyczy
Dawka kumulacyjne, inne, opis:
Brak danych
#7 Miejsce napromieniania/Pole napromieniania
Głowa/Mózg
Czaszkowe
Oczodół/Gałka oczna
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Ucho/Okolica Podskroniowa
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Pole nosowo-gardłowe
Pole ustno-gardłowe
Pierścień Waldeyera
Głowa/Mózg, inne pole, opis:
Szyjne
Szyjne (kark)
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Nadobojczykowe
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Kręgosłup
Kręgosłup - szyjny
Kręgosłup - piersiowy
Kręgosłup - lędźwiowy
Kręgosłup - krzyżowy
Kręgosłup - cały
Pole pachowe
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Klatka piersiowa (Tułów)
Klatka piersiowa (Tułów)
Płuca
Opis: Prawe <input type="checkbox"/> Lewe <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Śródpiersie
Klatka piersiowa, inne pola, opis:
Jama brzuszna
Wątrobowe

#7 Miejsce napromieniania/Pole napromieniania
Jama brzuszna (cd.)
Nerkowe/łoża nerkowa
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Górny kwadrant
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Śledzionowe
Szczegóły: Częściowo <input type="checkbox"/> Cała <input type="checkbox"/>
Okołoaortalne
Bok/Połówicze pole brzuszne
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Opis: od przepony do grzebienia
kości biodrowych Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>
Miednica
Miedniczne
Pochwowe
Prostata
Pęcherz moczowy
Biodrowe
Pachwinowe
Udowe
Jądra
Opis: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Kończyny
Górne
Opis: Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Opis: Część proksymalna <input type="checkbox"/>
Część dystalna <input type="checkbox"/>
Cała kończyna <input type="checkbox"/>
Dolne
Opis: Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/>
Obustronnie <input type="checkbox"/>
Opis: Część proksymalna <input type="checkbox"/>
Część dystalna <input type="checkbox"/>
Cała kończyna <input type="checkbox"/>
Napromienianie całego ciała TBI
Kombinacja pól
Płaszczowe
Mini płaszczowe
Płaszczowe rozszerzone
Odwrócone Y
Cała jama brzuszna

#7 Miejsce napromieniania/Pole napromieniania
Kombinacja pól (cd.)
Całkowite napromienianie węzłów chłonnych (TLI)
Częściowe napromienianie węzłów chłonnych (STLI)
Miejsce napromieniania/Pole napromieniania, inne, opis:
Żadne
Brak danych
Informacje dodatkowe
#8 Rodzaje radioterapii
Brachyterapia
Radioterapia konformalna
Radioterapia wiązką zewnętrzną (konwencjonalna)
IMRT (rodzaj radioterapii konformalnej)
Terapia protonowa
Stereotaktyczna
Typ radioterapii, inne, opis
Żadna
Brak danych
#9 Radioterapia uzupełniająca (boost)
Łoża guza, szczegóły pola
Pole radioterapii uzupełniającej, inna, szczegóły:
Żadna
Brak danych
Informacje dodatkowe
#10 Przeszczepienie komórek krwiotwórczych - rodzaj
Autologiczne
Dawca rodzinny zgodny
Dawca rodzinny częściowo zgodny
Dawca rodzinny haploidentyczny
Syngeniczny
Dawca niespokrewniony zgodny
Rodzaj HSCT, inny, szczegóły:
Brak danych
#11 Przeszczepienie komórek krwiotwórczych - źródło
Szpik kostny

Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzone) (cd.)

#11 Przeszczepienie komórek krwiotwórczych - źródło (cd.) Komórki krwiotwórcze z krwi obwodowej Krew pępowinowa Źródło HSCT, inne, szczegóły: Brak danych #12 Protokół kondycjonowania Globulina antytymocytarna (ATG) Busulfan Karmustyna (BCNU) Cyklofosfamid Etopozyd Fludarabina Melfalan Tiotepa TBI HSCT protokół kondycjonowania, inny , szczegóły: Brak danych	#14 Chirurgia (cd.) Histerektomia Laparotomia Procedura oszczędzająca kończynę Szczegóły: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/> Obustronnie <input type="checkbox"/> Nefrektomia Szczegóły: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/> Obustronnie <input type="checkbox"/> Zabieg neurochirurgiczny - mózg Potencjalny wpływ na oś przysadka-podwzgórze? Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Zabieg neurochirurgiczny – rdzeń kręgowy Ooforepeksja Ooforektomia Szczegóły: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/> Obustronnie <input type="checkbox"/> Orchidektomia Szczegóły: Częściowa <input type="checkbox"/> Jednostronna <input type="checkbox"/> Obustronna <input type="checkbox"/> Jeżeli częściowa lub jednostronna, szczegóły: Strona Prawa <input type="checkbox"/> Lewa <input type="checkbox"/> Chirurgia miednicy Chirurgia klatki piersiowej* Splenektomia Tyroidektomia Inne zabiegi chirurgiczne, szczegóły: Żadna Brak danych Informacje dodatkowe *Chirurgia klatki piersiowej obejmuje: torakotomię, zabiegi dotyczące ściany klatki piersiowej, wycięcie żeber, usunięcie płatu płuca, usunięcie przerzutów do płuc i resekcję klinową płuca	#15 Inne rodzaje terapii (cd.) Immunoterapia/ Leczenie biologiczne (cd.) Hematopoetyczne czynniki wzrostu: G-CSF (granulocytów) Erytropoetyna Trombopoetyna Interferon: Interferon alfa Interferon gamma Interleukina IL-2 IL-11 Inne, szczegóły: Przeciwciała monoklonalne, określenie typu: Kwas retinowy, rodzaj: Immunoterapia/Leczenie biologiczne inne, szczegóły: Inne rodzaje terapii Żadne Brak danych #16 Powikłania/Późne efekty (według układów) Słuch Przewodzeniowy ubytek słuchu Dysfunkcja trąbki Eustachiusza Otoskleroza Odbiorczy ubytek słuchu Szumy w uszach Tympanoskleroza Zawroty głowy Powikłania ze strony słuchu, inne, szczegóły: Kardiologiczne Arytmia Miażdżycza Kardiomiopatia Zwężenie tętnicy szyjnej Zastoinowa niewydolność serca Zakażenie zachowanego mankietu lub cewnika centralnego dostępu żylnego Zawał mięśnia sercowego
#13 Choroba przeszczep przeciw gospodarzowi GHVD -Profilaktyka/ leczenie ATG Cyklosporyna Metotreksat Mykofenolan mofetylu (MMF) Prednizon Fototerapia PUVA Sirolimus Takrolimus GVHD profilaktyka/leczenie, inne, szczegóły: Żadne Brak danych	#15 Inne rodzaje terapii Napromienianie systemowe Terapia jodem radioaktywnym (ablacja tarczycy jodem I-131) Systemowe zastosowanie MIBG (w dawkach terapeutycznych) Napromienianie systemowe, inne, szczegóły: Immunoterapia/ Leczenie biologiczne	

Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzone) (cd.)

#16 Powikłania/Późne efekty (według układów)
Kardiologiczne (cd.)
Zwłóknienie osierdzia
Zapalenie osierdzia
Zespół pozakrzepowy
Zwężenie tętnicy podobojczykowej
Subkliniczna niewydolność lewej komory serca
Zakrzepica
Choroby zastawek serca
Niewydolność naczyń krwionośnych
Powikłania sercowo-naczyniowe, inne, szczegóły:
Ośrodkowy układ nerwowy (OUN)
Ataksja
Jamistość
Przewlekły ból, neuropatia centralna
Objawowa leukoencefalopatia
Dyzartria
Dysfagia
Niedowład połowiczny
Wodogłowie
Zaburzenia ruchu
Choroba Moyamoya
Deficyty neuropoznawcze
Problemy z nauką
Zmiany zachowania
Obniżenie IQ
Funkcje wykonawcze (planowanie, organizacja)
Zaburzenia ruchów precyzyjnych
Zaburzenia umiejętności językowych
Problemy z nauką matematyki i czytaniem (szczególnie czytanie ze zrozumieniem)
Problemy z pamięcią (szczególnie wzrokową, sekwencyjną, krótkotrwałą)
Szybkość przetwarzania informacji
Utrzymanie ciągłości uwagi
Koordinacja wzrokowo-ruchowa
Pęcherz neurogenny
Jelita neurogenne

#16 Powikłania/Późne efekty (według układów) (cd.)
Ośrodkowy układ nerwowy (OUN) (cd.)
Okluzyjna waskulopatia naczyń mózgowych
Porażenia
Drgawki
Zaburzenia funkcji zastawki mózgowej
Spastyczność
Udar
Powikłanie OUN, inne, szczegóły:
Zęby/Jama ustna
Próchnica
Ektopowe wyrzynanie się trzonowców
Dysplazja szkliwa
Wady zgryzu
Mikrodoncja
Osteoradioneekroza szczęki/żuchwy
Choroby przyzębia
Scieńczenie/skrócenie korzeni zębów
Zaburzenia funkcjonowania ślinianek
Dysfunkcje stawu skroniowo-żuchwowego
Agenezja zębów/korzeni
Kserostomia
Powikłania w obrębie zębów, inne, szczegóły:
Dermatologiczne
Zaburzenia pigmentacji
Dystrofia paznokci
Trwałe wyłysienie
Zmiany twardzinowe
Zwłóknienia skóry
Teleangientazje (Pajęczki naczyniowe)
Bielactwo
Powikłania dermatologiczne, inne, szczegóły:
Endokrynologiczne/ Metaboliczne
Wtórna niedoczynność nadnerczy
Moczówka prosta
Dyslipidemia
Niedobór gonadotropiny (niedobór LH/FSH)

#16 Powikłania/Późne efekty (według układów) (cd.)
Endokrynologiczne/ Metaboliczne (cd.)
Niedobór hormonu wzrostu
Hiperprolaktynemia
Nadczynność tarczycy
Pierwotna niedoczynność tarczycy (zaburzenie czynności tarczycy)
Centralna/Wtórna niedoczynność tarczycy (niedobór T4/TSH)
Zaburzenia metabolizmu glukozy/cukrzyca
Nadwaga
Wiek 2-20 lat - BMI w odniesieniu do wieku: ≥85 - <95 percentyla
Wiek > 20 lat - BMI 25 - 29,9
Otyłość
Wiek 2-20 lat BMI w odniesieniu do wieku: ≥95 percentyla
Wiek >20 lat: BMI ≥30
Przedwczesne dojrzewanie
Guzki tarczycy
Powikłania endokrynologiczne/metaboliczne, inne, szczegóły:
Pokarmowy/Wątroba
Zrosty w jamie brzusznej
Niedrożność jelit
Kamica żółciowa
Przewlekłe zapalenie jelit
Marskość wątroby
Zwężenie przełyku
Nietrzymanie stolca
Przetoka
Ogniskowy rozrost guzkowy wątroby
Zaburzenia czynności wątroby
Zwłóknienie wątroby
Zespół przeładowania żelazem
Zespół niedrożności zatokowej wątroby (SOS) [poprzednio określany jako choroba wenookluzyjna (VOD)]
Zwężenia
Niedobór Witaminy B12/kwasu foliowego/witaminy A
Układ pokarmowy/Wątroba, powikłania, inne, szczegóły:

Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzone) (cd.)

#16 Powikłania/Późne efekty (według układów) (cd.)	#16 Powikłania/Późne efekty (według układów) (cd.)	#16 Powikłania/Późne efekty (według układów) (cd.)
Immunologiczne	Mięśniowo-szkieletowe (cd.)	Psychospołeczne
Asplenia funkcjonalna	Problemy z integralnością kikuta po amputacji kończyny	Niepokój
Asplenia – chirurgiczne usunięcie śledziony	Skolioza	Życie osoby dorosłej na utrzymaniu
Przewlekłe wirusowe zapalenie wątroby typu B	Skrócona długość tułowia	Depresja
Przewlekłe wirusowe zapalenie wątroby typu C	Powikłania mięśniowo-szkieletowe, inne, szczegóły:	Problemy edukacyjne
Przewlekła choroba przeszczep przeciw gospodarzowi (cGHVD)	Narządu wzroku	Zmęczenie
Przewlekłe zakażenie	Zaćma	Ograniczenia w dostępie do opieki zdrowotnej i ubezpieczeń
Przewlekłe zapalenie zatok	Przewlekły ból oka	Obniżona jakość życia
Zmniejszona liczba limfocytów B	Niedowłady nerwów okoruchowych	Stres pourazowy
Zakażenie wirusem HIV	Jaskra	Niedostosowanie psychiczne
Hipogammaglobulinemia	Zapalenie rogówki	Niepełnosprawność psychospołeczna spowodowana bólem
Niedobór wydzielniczej IgA	Atrofia kanalików łzowych	Problemy w budowaniu relacji
Zaburzenia funkcji limfocytów T	Makulopatia (choroby plamki żółtej)	Ryzykowne zachowania (zachowania rozumiane jako zwiększające ryzyko kolejnych chorób lub urazów)
Powikłania immunologiczne, inne, szczegóły:	Oczopląs	Problemy ze snem
Mięśniowo-szkieletowe	Porażenie nerwu wzrokowego	Wycofanie społeczne
Przewlekły ból, mięśni i kości	Atrofia nerwu wzrokowego	Myśli samobójcze
Przykurcze	Neuropatia skrzyżowania nerwów wzrokowych	Niepełne zatrudnienie/brak zatrudnienia
Zwłóknienie	Hipoplazja oczodołu	Problemy psychospołeczne, inne, szczegóły:
Ograniczenia funkcjonalności i aktywności	Obrzęk tarczy nerwu wzrokowego	Oddechowe
Hipoplazja	Nieprawidłowości tarczy nerwu wzrokowego	Zespół ostrej niewydolności oddechowej
Defekty kosmetyczne	Złe dopasowanie protezy oka (związane z zabiegiem enukleacji)	Rozstrzenie oskrzeli
Zwiększony wydatek energetyczny (związany z amputacją/zabiegiem oszczędzającym kończynę)	Retinopatia	Zarostowe zapalenie oskrzelików
Kifoza	Teleangiektazje	Przewlekłe zapalenie oskrzeli
Różnica w długości kończyn	Kseroftalmia (Zespół suchego oka)	Śródmiąższowe zapalenie płuc
Osteonekroza (jałowa martwica kości)	Powikłania oczne, inne, szczegóły :	Obturacyjna choroba płuc
Nieprawidłowości funkcji protezy (obluźnianie, brak zrostu kości po złamaniu w okolicy przyprotezowej, złamanie) wymagające rewizji, wymiany/ /dopasowania lub amputacji	Obwodowego układu nerwowego	Zwłóknienie płuc
Złamania będące skutkiem napromieniania	Arefleksja	Restrykcyjne choroby układu oddechowego
Zmniejszenie mineralnej gęstości kości (BMD)	Przewlekły ból, neuropatia obwodowa	Powikłania układu oddechowego, inne, szczegóły:
Mniejszy lub nierównomierny wzrost	Dyzestezje	U. rozrodczego - Kobiety
	Opadająca stopa	Niekorzystne rozwiązanie ciąży
	Parestezje	Powikłania w trakcie porodu (komplikacje porodowe)
	Ataki naczynioskurczowe (objaw Raynauda)	Nieprawidłowe ułożenie płodu
	Oslabienie	Niekorzystne rozwiązanie ciąży
	Powikłania ze strony obwodowego układu nerwowego inne, szczegóły:	Niska masa urodzeniowa dziecka

Klucz do wypełnienia podsumowania leczenia onkologicznego (rozszerzone) (cd.)

#16 Powikłania/Późne efekty (według układów) (cd.)	#16 Powikłania/Późne efekty (według układów) (cd.)
U. rozrodczego - Kobiety (cd.)	U. moczowego (cd.)
Zgon noworodka	Mimowolne/ Niekontrolowane oddawa- nie moczu
Przedwczesny poród	Zespół Fanconiego
Powikłania ciążowe	Uszkodzenie kłębuszków nerkowych
Poronienie samoistne	Krwotoczne zapalenie pęcherza mocz- wego
Hipoplazja gruczołu piersiowego	Wodniak
Dyspareunia	Wodonercze
Niepłodność	Hiperfiltracja
Zrosty w miednicy	Nadciśnienie tętnicze
Dysfunkcja dna miednicy	Krzywica hipofosfatemiczna
Przedwczesna niewydolność jajników/ przedwczesna menopauza	Białkomocz
Psychoseksualne/ seksualne dysfunkcje	Zaburzenia funkcji nerek
Brak dojrzewania	Niewydolność nerek
Opóźnienie/zatrzymanie dojrzewania	Kwasica kanalikowa
Obniżona płodność	Kamica pęcherza pokarmowego zrekon- struowanego z elementów przewodu
Objawowe torbiele jajnika	Spontaniczna perforacja zrekonstruowa- nego pęcherza
Niewydolność naczyń macicy	Nietrzymanie moczu
Zwłóknienie/zwężenie pochwy	Niedrożność dróg moczowych
Zbliznowacenie sromu	Refluks pęcherzowo-moczowodowy
Rozrodczy - kobiety, inne, szczegóły:	Powikłania układu moczowego, inne, szczegóły:
U. rozrodczego - Mężczyźni	Inne, szczegóły:
Brak ejakulacji	Brak późnych powikłań
Azoospermia	Nieznane
Zaburzenia wytrysku	
Zaburzenia erekcji	
Niepłodność	
Oligospermia	
Brak dojrzewania	
Opóźnienie/zatrzymanie dojrzewania	
Obniżona płodność	
Wytrysk wsteczny	
Testosteron - Niedobór/obniżone dzia- łanie	
Rozrodczy - mężczyźni, inne, szczegóły:	
U. moczowego	
Bezobjawowa bakteriuria	
Zwłóknienie pęcherza	
Przewlekłe zakażenie dróg moczowych	

Wytyczne dotyczące długoterminowej obserwacji

osób leczonych z powodu choroby
nowotworowej w dzieciństwie, wieku
nastoletnim i wczesnej młodości

Instrukcja: Narzędzie identyfikacji wytycznych dostosowanych do potrzeb pacjenta

Wersja 5.0
Październik 2018

**CHILDREN'S
ONCOLOGY
GROUP**

Światowi eksperci
onkologii dziecięcej

Prawa autorskie 2018 @Children's Oncology Group

Instrukcja: Narzędzie identyfikacji wytycznych dostosowanych do potrzeb pacjenta (Wersja 5.0.)

Aby określić numery tabel w Wytycznych długoterminowej obserwacji odnoszących do **danego pacjenta**, należy:

Postawić znak „X” w kolumnie „Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał” przy każdym chemioterapeutyku, polu napromieniania, typie przeszczepienia, zabiegu chirurgicznym i innych rodzajach/metodach leczenia, które pacjent otrzymał.

Sporządzić zestawienie wszystkich numerów tabel zaznaczonych, jak określono w punkcie 1. W odpowiednich przypadkach należy uwzględnić następujące tabele:

Tabele 1-6	dotyczą wszystkich pacjentów
Tabela 7	dotyczy pacjentów leczonych przed 1972 r.
Tabela 8	dotyczy pacjentów leczonych przed 1993 r.
Tabela 9	dotyczy pacjentów leczonych w latach 1977-1985
Tabela 10	dotyczy wszystkich pacjentów, którzy otrzymali chemioterapię
Tabele 43, 44, 95	dotyczą wszystkich pacjentów, którzy otrzymali napromienianie
Tabele 99-104	dotyczą wszystkich pacjentów, u których przeprowadzono przeszczepienie komórek krwiotwórczych
	Tabela 99 – dotyczy tylko mężczyzn
	Tabela 100 – dotyczy tylko kobiet
Tabele 156-164	dotyczą wszystkich pacjentów
	Tabele 162, 164 – dotyczą tylko mężczyzn
	Tabele 156, 157, 159 – dotyczą tylko kobiet
Tabela 165	dotyczy wszystkich pacjentów

U pacjentów leczonych radioterapią, dla których wyszczególniono minimalną dawkę, należy postępować zgodnie z zaleceniami zawartymi w „Instrukcji obliczania dawek” w Załączniku 1. Z listy należy usunąć te tabele z rozdziału „Radioterapia”, w przypadku których pacjent nie otrzymał minimalnej dawki radioterapii, przy której tabela ma zastosowanie.

Ostateczna lista tabel dla konkretnego pacjenta została sporządzona.

Narzędzie identyfikacji wytycznych dostosowane do potrzeb pacjenta

Odpowiednie tabele z wytycznymi oznaczono pogrubioną /ciemnoturkusową czcionką; M- mężczyzna; K-Kobieta

Imię i nazwisko	Płeć K <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/>	Data urodzenia
Nazwa choroby nowotworowej _____	Data rozpoznania: _____ Przed 1972 <input type="checkbox"/> Tabela 7 Przed 1993 <input type="checkbox"/> Tabela 8 1977-1985 <input type="checkbox"/> Tabela 9	Zakończenie leczenia: _____ Wytyczne dotyczą pacjentów, którzy są ≥2 lata po całkowitym zakończeniu leczenia
<input type="checkbox"/> Tabele 1-6 dotyczą wszystkich pacjentów		

Chemioterapia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
Jeżeli tak: <input type="checkbox"/> Tabela 10 i wymienione poniżej tabele dotyczące chemioterapeutyków		
Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał lek	Nazwa leku/chemioterapeutyku	Odpowiadające numery tabel
	Asparaginaza	Tabela 39
	Bleomycyna	Tabela 34
	Busulfan	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15, 16, 17
	Karboplatyna: wszystkie dawki	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15, 22, 23
	Karboplatyna: dawka mieloablacyjna (kondycjonowanie przed HSCT)	Tabela 21
	Karmustyna (BCNU)	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15, 16
	Chlorambucyl	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15
	Cisplatyna	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15, 21, 22, 23
	Cyklofosfamid	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15, 18, 19
	Cytarabina: niskie dawki i.v. (każda pojedyncza dawka <1000 mg/m ²), do zbiornika Ommaya, i.th., s.c.	Tabela 25
	Cytarabina: wysokie dawki i.v. (każda pojedyncza dawka ≥1000 mg/m ²)	Tabela 24
	Dakarbazyne (DTIC)	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15
	Daktynomycyna	Tabela 35
	Daunorubicyna* Dawka kumulacyjna= _____ mg/m ² Doksorubicyna - dawka izotoksyczna = _____ mg/m ² = dawka kumulacyjna x 0,5	Tabele 32, 33
	Deksametazon	Tabele 36, 37, 38
	Doksorubicyna* Dawka kumulacyjna= _____ mg/m ² Doksorubicyna - dawka izotoksyczna = _____ = dawka kumulacyjna x 1	Tabele 32, 33
	Epirubicyna* Dawka kumulacyjna= _____ mg/m ² Doksorubicyna - dawka izotoksyczna = _____ = dawka kumulacyjna x 0,67	Tabele 32, 33
	Etopozyd (VP16)	Tabela 42
	Idarubicyna* Dawka kumulacyjna: _____ mg/m ² Doksorubicyna - dawka izotoksyczna = _____ mg/m ² = dawka kumulacyjna x 5	Tabela 32, 33
	Ifosfamid	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15, 18, 20
	Lomustyna (CCNU)	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15, 16
	Mechloretemina	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15

Narzędzie identyfikacji wytycznych dostosowane do potrzeb pacjenta (cd.)

Odpowiednie tabele z wytycznymi oznaczono pogrubioną /ciemnoturkusową czcionką; M- mężczyzna; K-Kobieta

Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał lek (cd.)	Nazwa leku/chemioterapeutyku (cd.)	Odpowiadające numery tabel (cd.)
	Melfalan	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15
	Merkaptopuryna (6MP)	Tabela 26
	Metotreksat: wysokie dawki i.v., niskie dawki i.v., i.m., p.o.	Tabele 27, 28, 29
	Metotreksat: wysokie dawki i.v., i.th, do zbiornika Om-maya	Tabele 30, 31
	Mitoksantron* Dawka kumulacyjna: _____ mg/m ² Doksorubicyna - dawka izotoksyczna = _____ mg/m ² = Dawka kumulacyjna x 4	Tabele 32, 33
	Prednizon	Tabele 36, 37, 38
	Prokarbazyna	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15
	Temozolomid	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15
	Tenipozyd (VM26)	Tabela 42
	Tioguanina (6TG)	Tabela 26
	Tiotepa	Tabele 11M, 12M, 13K, 14K, 15
	Winblastyna	Tabele 40, 41
	Winkrystyna	Tabele 40, 41

***Instrukcja obliczania dawek antracyklin: W celu konwersji całkowitej skumulowanej dawki antracykliny do izotoksycznej dawki doksorubicyny, należy zastosować poniższe wzory:**

Daunorubicyna – pomnóż dawkę całkowitą x 0,5

Doksorubicyna – pomnóż dawkę całkowitą x 1

Epirubicyna – pomnóż dawkę całkowitą x 0,67

Idarubicyna – pomnóż dawkę całkowitą x 5

Mitoksantron – pomnóż dawkę całkowitą x 4

Uwaga: W piśmiennictwie brak publikacji omawiających przeliczanie dawki izotoksycznej; wymienione powyżej współczynniki przeliczeniowe mogą być stosowane w celu dogodnej oceny częstotliwości występowania powikłań. Przy określaniu wskazań do wykonywania badań przesiewowych u poszczególnych pacjentów, należy kierować się ich oceną kliniczną.

Radioterapia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>			
Jeżeli tak: <input type="checkbox"/> Tabela 43, 44, 95 i wymienione poniżej tabele dotyczące odpowiednich pól napromieniania			
Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał lek	Pole napromieniania*	Dawka	Odpowiadające numery tabel
	Każda radioterapia (nie obejmuje TBI)	Każda	Tabela 97
	Głowa/mózg	Każda	Tabele 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53M, 54K, 55, 56, 57M, 58K, 60, 61, 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70
	Głowa/mózg	Obowiązuje wyszczególnienie minimalnej dawki**	Tabele 59, 62, 65
	Szyja	Każda	Tabele 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 78
	Szyja	Obowiązuje wyszczególnienie minimalnej dawki	Tabela 65
	Pacha /doły pachowe	Każda	Tabele 72K, 73K, 74, 75
	Klatka piersiowa	Każda	Tabele 71, 72K, 73K, 74, 75, 78, 96

Narzędzie identyfikacji wytycznych dostosowane do potrzeb pacjenta (cd.)

Odpowiednie tabele z wytycznymi oznaczono pogrubioną /ciemnoturkusową czcionką; M- mężczyzna; K-Kobieta

Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał lek (cd.)	Pole napromieniania* (cd.)	Dawka(cd.)	Odpowiadające numery tabel (cd.)
	Klatka piersiowa	Obowiązuje wyszczególnienie minimalnej dawki**	Tabela 76
	Jama brzuszna	Każda	Tabele 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 96
	Jama brzuszna	Obowiązuje wyszczególnienie minimalnej dawki**	Tabele 76, 77
	Miednica	Każda	Tabele 83, 84, 85, 87, 88, 91K, 92K, 93K, 94K
	Jądra	Każda	Tabele 89M, 90M
	Kręgosłup (cały)	Każda	Tabele 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 78, 83, 84, 85, 87, 88, 91K, 92K, 93K, 96
	Kręgosłup (cały)	Obowiązuje wyszczególnienie minimalnej dawki**	Tabela 66, 76
	Kręgosłup (szyjny)	Każda	Tabele 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 78
	Kręgosłup (szyjny)	Obowiązuje wyszczególnienie minimalnej dawki**	Tabela 65
	Kręgosłup (piersiowy)	Każda	Tabele 71, 78, 96
	Kręgosłup (piersiowy)	Obowiązuje wyszczególnienie minimalnej dawki**	Tabela 76
	Kręgosłup (lędźwiowy)	Każda	Tabele 83, 84, 85, 96
	Kręgosłup (krzyżowy)	Każda	Tabele 83, 84, 85, 87, 88, 91K, 92K, 93K
	TBI	Każda	Tabele 43, 44, 45, 46, 47, 52, 57M, 58K, 60, 63, 64, 66, 67, 68, 72K, 73K, 74, 75, 79, 80, 85, 86, 90M, 91K, 92K, 93K, 95
	TBI	Wyłącznie do celów obliczenia dawki skumulowanej; wymienione tabele nie dotyczą pacjentów, u których przeprowadzono wyłącznie TBI **	Tabele 59, 62, 65, 76, 77

*Instrukcja określania pól napromieniania

Odnosi się do rozdziału „Określenie pól napromieniania” w Wytycznych dotyczących długoterminowej obserwacji Załącznik nr 1 strony 7-9 i określa zasady określania odpowiednich pól napromieniania.

W przypadku pacjenta, który otrzymał promieniowanie na napromienianie na bok/półowicze pole brzuszne, miednicę należy uwzględnić tylko wtedy, gdy pole rozciąga się poniżej grzebienia biodrowego.

**Instrukcja dotycząca obliczania dawki

W pięciu tabelach zawartych w Wytycznych (tabela 59, 62, 65, 76, 77) przedstawione są szczegóły dotyczące obliczania dawki promieniowania. Tabele te wskazują minimalną dawkę napromieniania, która (według dostępnych dowodów i zaleceń panelu ekspertów.) uważana jest za możliwą narażenia pacjentów na ryzyko wywołania późnych skutków, co upoważnia do zaleceń przeprowadzania badań przesiewowych. Przy określaniu dla konkretnych pacjentów zastosowania tabel zawierających wyszczególnienie minimalnych dawek, należy wziąć pod uwagę ekspozycję pacjentów na pacjenta na W przypadku tabel zawierających wyszczególnienie minimalnych dawek, przy określeniu ich zastosowania dla pacjenta na podstawie jego ekspozycji na napromienianie, należy wziąć pod uwagę poniżej wymienione względy

Tabele uwzględniające minimalne dawki mają zastosowanie dla pacjenta, jeżeli:

1. pacjent otrzymał napromienianie na dowolne pole odpowiednie dla danej tabeli Wytycznych w dawce równej lub większej w stosunku do dawki określonej jako minimalna†

LUB

2. pacjent otrzymał kombinację napromieniania na dowolne pole (pola)† oraz napromienianie kręgosłupa†† i/lub TBI, i suma dawek napromieniania jest równa lub większa niż określona dawka minimalna

†Dawka całkowita na każde pole powinna zawierać dawki uzupełniające („boost”), jeżeli je zastosowano. Jeżeli podczas jednego seansu radioterapii pacjent otrzymał napromienianie na więcej niż jedno pole odpowiadające danej tabeli Wytycznych (z wyłączeniem napromieniania kręgosłupa i TBI), wybór odpowiadających mu tabel **odnosi się do pola, na które pacjent otrzymał największą dawkę napromieniania.**

Wyjątek: Jeżeli pacjent otrzymał napromienianie na to samo pole w różnych etapach leczenia (np. w pierwszym rzucie choroby I w czasie wznowy), należy zsumować dawki i rozważyć zastosowanie odpowiedniej tabeli Wytycznych.

††Należy wybrać największą dawkę zastosowanego napromieniania zgodnie z wyszczególnieniem w odpowiedniej tabeli wytycznych

Przykłady obliczania dawek napromieniania znajdują się w Załączniku 1 Wytycznych w części zatytułowanej „Kalkulacja dawek napromieniania” na str 10.

Narzędzie identyfikacji wytycznych dostosowane do potrzeb pacjenta (cd.)

Odpowiednie tabele z wytycznymi oznaczono pogrubioną /ciemnoturkusową czcionką; M- mężczyzna; K-Kobieta

Przeszczepienie komórek krwiotwórczych Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>			
Jeżeli tak: <input type="checkbox"/> Tabele 99M, 100K, 101, 102, 103, 104 i poniżej wymienione numery tabel			
Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał lek	Typ przeszczepienia	Stan przewlekłej postaci choroby przeszczep przeciw gospodarzowi (cGVHD)	Odpowiadające numery tabel
	Autologiczne	Nie dotyczy	Tabela 98
	Allogeniczne	Bez cGVHD w wywiadzie	Nie ma odpowiadającej tabeli
	Allogeniczne	cGVHD w wywiadzie	Tabele 105, 106, 107, 108, 109, 111, 112K, 113
	Allogeniczne	Obecna aktywna postać cGVHD	Tabela 110

Chirurgia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
Jeżeli tak, wymienione poniżej numery tabel odpowiadające danej procedurze		
Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał lek	Nazwa procedury	Odpowiadające numery tabel
	Amputacja	Tabela 114
	Centralny dostęp żylny	Tabela 115
	Cystektomia	Tabele 116, 141, 142, 143M, 144M, 145K
	Enukleacja	Tabela 117
	Histerektomia	Tabela 118K
	Laparotomia	Tabela 119
	Zabieg oszczędzający kończynę	Tabela 120
	Nefrektomia	Tabele 121M, 122K
	Zabiegi neurochirurgiczne dotyczące mózgu (wszystkie typy)	Tabele 123, 124, 125, 126
	Zabiegi neurochirurgiczne dotyczące mózgu (dotyczy tylko zabiegów neurochirurgicznych, które mają wpływ na oś podwzgórze-przysadka)	Tabele 127, 128
	Zabiegi neurochirurgiczne dotyczące rdzenia kręgowego	Tabele 129, 130, 131M, 132K, 133
	Przemieszczenie jajników (Ooforopeksja)	Tabela 134K
	Usunięcie jajników (Ooforektomia) – jednostronna	Tabele 135K, 136K
	Usunięcie jajników (Ooforektomia) - obustronna	Tabela 137K
	Orchidektomia – jednostronna/częściowa	Tabele 138M, 139M
	Orchidektomia - obustronna	Tabela 140M
	Zabiegi chirurgiczne w obrębie miednicy	Tabele 141, 142, 143M, 144M, 145K
	Splenektomia	Tabela 146
	Zabiegi chirurgiczne w obrębie klatki piersiowej	Tabele 147, 148
	Usunięcie tarczycy	Tabela 149

Inne metody leczenia Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>		
Jeżeli tak, wymienione poniżej numery tabel odpowiadające danej procedurze		
Zaznacz, jeżeli pacjent otrzymał lek	Inne metody leczenia	Odpowiadające numery tabel
	Terapia jodem radioaktywnym (ablacja tarczycy z użyciem I-131)	Tabele 150, 151
	Terapia systemowa MIBG	Tabele 152, 153, 154
	Bioimmunoterapia (np.: G-CFS, IL-2, erytropoetyna)	Tabela 155

Narzędzie identyfikacji wytycznych dostosowane do potrzeb pacjenta (cd.)

Odpowiednie tabele z wytycznymi oznaczono pogrubioną /ciemnoturkusową czcionką; M- mężczyzna; K-Kobieta

Badania przesiewowe w kierunku nowotworu

- Wszyscy pacjenci ☐ **Tabele 158, 160, 161, 163**
Mężczyźni ☐ **Tabele 162, 164**
Kobiety ☐ **Tabele 156, 157, 159**

Badania przesiewowe dotyczące ogólnego stanu zdrowia

- Wszyscy pacjenci ☐ **Tabela 165**